

¡Me siento más fuerte ahora que no estoy sola!



¡Preguntémosle a los expertos!

¡Gracias por darme ánimo!  
¡Que alivio!



Cuando te sientas confundido y no puedas solucionar tus problemas, no dudes en consultar con los expertos. No sufras solo, simplemente llama.

Consultas Generales sobre Educación / Línea Directa de Consulta sobre acoso en el Área Metropolitana de Tokio

☎ 0120-53-8288 (disponible 24 horas al día, 7 días a la semana)  
Available in Japanese only

4152 Consultas telefónicas  
(Centro Metropolitano de Consejería Infantil de Tokio)

☎ 03-3366-4152 Available in Japanese only

9:00-21:00 (lunes a viernes) 9:00-17:00 (sábado, domingo y feriados)  
Cerrado desde el 29 de diciembre hasta el 3 de enero

Centro de Apoyo a familias  
Monoparentales de Tokio "HAAT"

☎ 03-6272-8720 Available in Japanese only

9:00 -17:30 (lunes, sábado, domingo y feriados)  
9:00 -20:30 (martes, miércoles, jueves y viernes)

Línea Directa LINE@Tokio

Available in Japanese only

Los siguientes cuatro servicios de consultoría están disponibles en la aplicación de mensajería LINE. El horario de atención varía según el servicio, para detalles por favor escanee el código QR.



- Asesoramiento cuando sientes que vivir es muy difícil
- Asesoramiento sobre cuestiones educativas, trayectoria profesional o acoso
- Asesoramiento para jóvenes con problemas de internet y smartphones
- Asesoramiento general para jóvenes

※Asesoría gratuita (es posible que se apliquen cargos separados por llamadas y comunicaciones)

El folleto presenta el código de audio Uni-Voice impreso en cada página. Escanee el código con la aplicación Uni-Voice en teléfonos inteligentes u otros dispositivos para acceder al contenido de audio del folleto.

Código de audio

Publicado en marzo de 2023  
Editado y publicado por  
Sección de Planificación, División de Promoción y Enlace de Políticas Orientadas a la Infancia,  
Oficina de Enlace para Políticas Orientadas a la Infancia, Gobierno Metropolitano de Tokio  
2-8-1 Nishi Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokio 163-8001 Japón  
Teléfono: 03(5388)2165

\* Toda la información es vigente con fecha marzo de 2023. \*Todas las imágenes son sólo para fines ilustrativos. \*Reproducción, reimpresión no autorizada, se prohíbe la duplicación o el uso de ilustraciones e imágenes de este manual, a menos que se apliquen las excepciones previstas en la Ley de derechos de autor de Japón.

Para adultos.

Aprendamos los  
Derechos  
de los Niños.

# Ordenanza Básica sobre Niños del Gobierno Metropolitano de Tokio



¿Cómo reaccionar ante las opiniones de los niños?

Código de audio

¿Lo sabía usted?,

# Ordenanza Básica sobre Niños del Gobierno Metropolitano de Tokio

Los niños son miembros de la sociedad. Los niños gozan de muchos derechos. Algunos derechos se aplican sólo a los niños. La Ordenanza Básica sobre Niños del Gobierno Metropolitano de Tokio se elaboró para respetar dichos derechos y para que todos vivamos felices. La Ordenanza Básica sigue el modelo de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño.

**Artículo 12**  
Informemos y sensibilicemos sobre los derechos de los niños

Les decimos tanto a adultos como a niños que los niños tienen derechos.

**Artículo 13**  
Respondamos a las consultas de los niños

Las escuelas y otros centros especializados cooperan y ofrecen servicios de consulta sobre diversos problemas.

**Artículo 14**  
Protejamos los Derechos del Niño

Diversas instituciones deben trabajar juntas con el gobierno nacional para rescatar a niños cuyos derechos no están siendo respetados.

El texto completo de la Ordenanza Básica está disponible aquí.



**Artículo 11**  
Promovamos la participación de los niños

Facilemos la participación de los niños en actividades escolares comunitarias junto con sus amigos.

**Artículo 10**  
Inclusión de las opiniones de los niños en diversas políticas

Expresemos las opiniones de los niños al discutir temas y tomar decisiones que les conciernen. Los adultos deben aceptar las opiniones de los niños y tomarlas con seriedad.

**Artículo 9**  
Apoyo multifacético para los niños y sus familias

Brindemos el apoyo necesario para niños y familias con inseguridades y problemas.

**Artículo 8**  
Apoyemos el crecimiento y aprendizaje de los niños

Apoyemos el deseo de estudiar de los niños. Desarrollemos las capacidades individuales de cada niño.

**Artículo 7**  
Creemos zonas de juego y otros lugares para niños

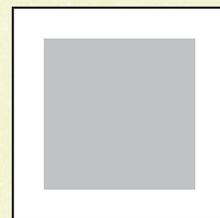
Construyamos zonas de juego y otros lugares en donde los niños se sientan a gusto.

**Artículo 6**  
Aseguremos la seguridad y tranquilidad de los niños

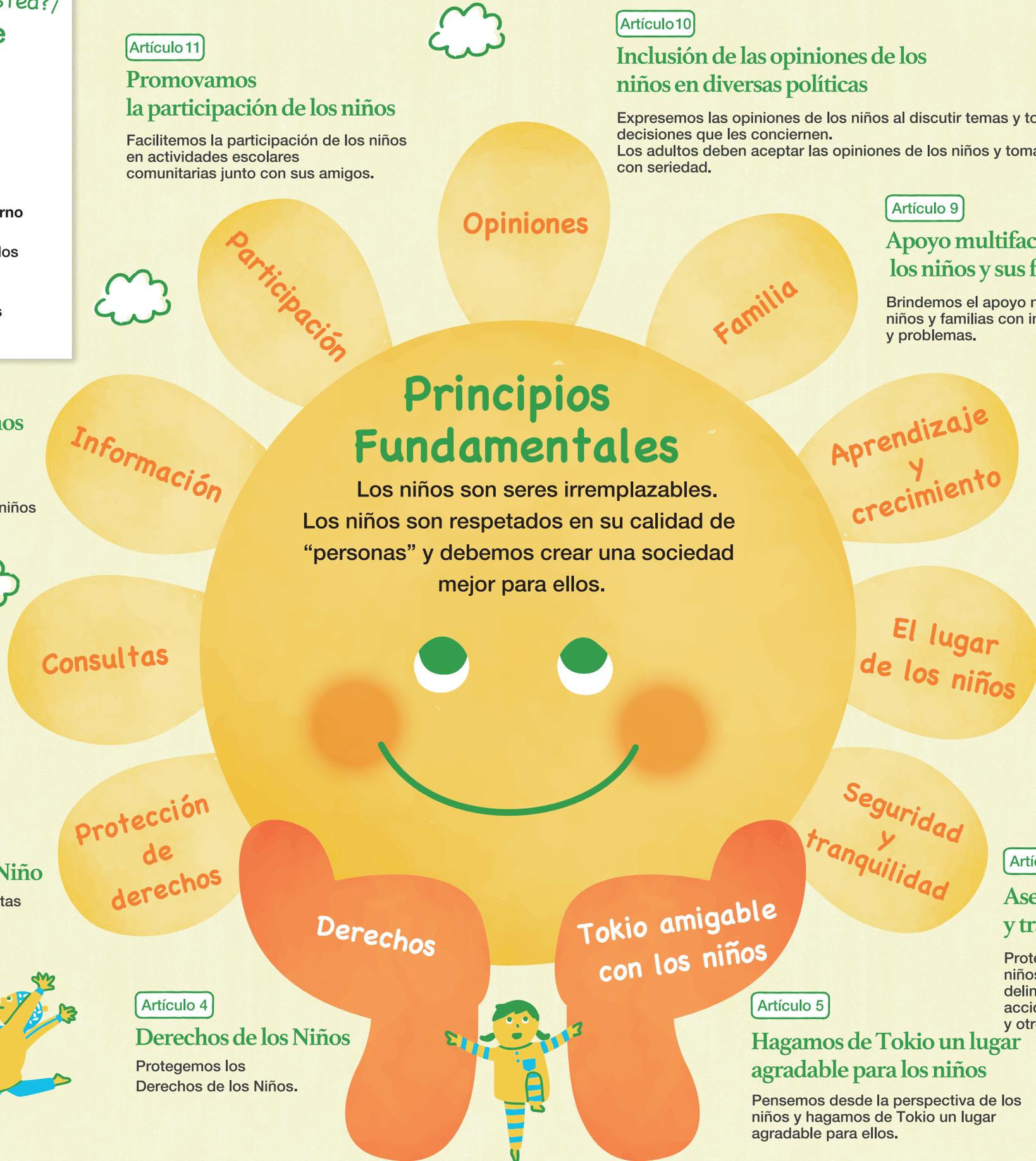
Protejamos a los niños de la delincuencia, accidentes y otros peligros.

**Artículo 5**  
Hagamos de Tokio un lugar agradable para los niños

Pensemos desde la perspectiva de los niños y hagamos de Tokio un lugar agradable para ellos.



Código de audio

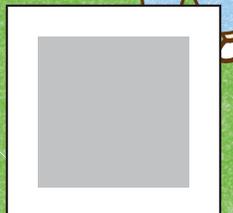


# ¡Cuéntanos! lo que sientes!



Para adultos

Vea y discuta las siguientes ilustraciones con sus hijos preguntándoles "¿Por qué sonríen estos niños?" y "¿Por qué llora este niño?"



# Lo que nosotros los adultos podemos hacer por los niños

Como sociedad debemos cuidar el “presente” y el “futuro” de los niños.



## Los niños son seres irremplazables

Los niños gozan de derechos al igual que los adultos.  
Los niños tienen los derechos de los niños.  
¡Todos apoyemos el sano crecimiento de los niños!

## La felicidad de los niños es importante

Lo más importante es lo que es mejor para los niños.  
Démosle prioridad a lo que debemos hacer para la felicidad de los niños.

## Las opiniones de los niños son importantes

Las opiniones de los niños son valiosas y merecen respeto.  
Escuchemos las opiniones de los niños, consideremos de dónde vienen, aceptémoslas.  
Apoyemos sus pensamientos y acciones.



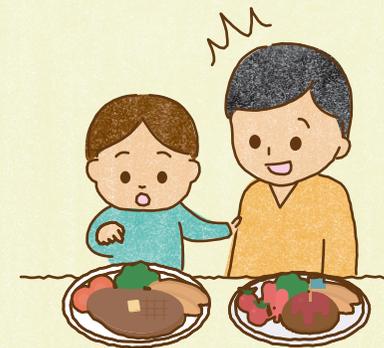
## ¿Cómo actuar ante las opiniones de los niños?



### “¡Yo lo hago!”

### “De acuerdo. Trata”

Respetemos el deseo de los niños de hacer las cosas ellos mismos, incluso si toma más tiempo que un adulto, o si no sale bien. Si no podemos permitirles hacer algo, expliquemos las razones concretas por las que no se puede. Lo más importante es que los niños nos han dicho sus deseos.



### “¡Ese no, este sí!”

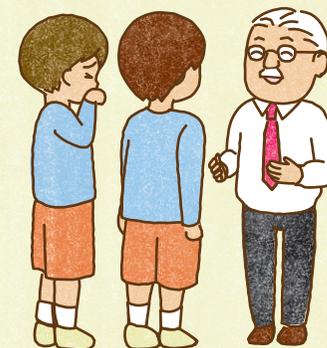
### “Cierto, ese también sirve”

Incluso si los adultos pensamos que es incorrecto, no rechazamos repentinamente las opiniones de los niños. Respetemos las opiniones y elecciones de los niños y preguntémosles las razones detrás de sus acciones. La autoestima de los niños aumenta cuando escuchamos y aceptamos sus opiniones.

### “Eso no me gustó para nada”

### “¿Eso piensas? Gracias por decírmelo”

Ciertas cosas que los adultos pueden considerar insignificantes, pueden representar verdaderos problemas para los niños. En primer lugar, debemos agradecer el valor que los niños tuvieron de hablarnos. Luego, debemos escuchar lo que tienen que decir.



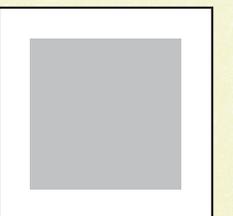
### “Perdimos”

### “Jugaron muy bien. Practicaron muchísimo, ¿cierto?”

Apreciemos no sólo los resultados, sino que también las acciones, los procesos y el espíritu de desafío. Démosles ánimo para el futuro sin importar los resultados



pongámonos a la altura de los niños cuando les hablamos.



Código de audio